

FIRMWARE UPDATER 2+



ESPAÑOL

Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:
WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto Briteq®. Para aprovechar todas sus posibilidades, por favor lea muy detenidamente estas instrucciones de uso.

CARACTERÍSTICAS

- Esta unidad se puede utilizar para actualizar con facilidad el software de los proyectores y dispositivos de efectos DMX compatibles.
- Se pueden actualizar uno o más efectos DMX simultáneamente utilizando sus conexiones de entrada y salida DMX.
- Varias funciones adicionales:
 - **Funcionalidad RDM:** comprobar varias funciones + cambiar la dirección DMX / modo de canal DMX.
 - **Comprobar los valores DMX:** de todos los canales DMX 512.
 - **Controlador DMX:** con control manual para realizar pruebas básicas.
También se puede almacenar un pequeño programa de 20 pasos, incluido el control de desvanecimiento/velocidad, para aplicaciones sencillas.
- Este programador independiente se puede utilizar sobre el terreno para facilitar la actualización del firmware.
- No necesita de ningún programa de PC.
- Visualizador de pantalla LCD matricial para encontrar y seleccionar fácilmente uno de los archivos de firmware en la tarjeta micro SD.
- Se pueden tener almacenados varios archivos de firmware de proyectores diferentes.
- Entrada mini USB para recargar la batería interna.
- Salida: XLR de 3 pines
- Adaptador USB/tarjeta micro SD + cable mini USB + tarjeta micro SD, incluidos.

ATENCIÓN:

Hay disponibles diferentes modelos de FIRMWARE UPDATER: ¡CONSÚLTENOS para saber qué modelo de updater necesita para actualizar su proyector!

ANTES DE USAR

Compruebe el contenido:

Verifique que la caja contenga los elementos siguientes:

- 1 FIRMWARE UPDATER2+
- 1 adaptador USB/tarjeta micro SD
- 1 cable mini USB
- 1 tarjeta micro SD
- 1 manual del usuario

MANTENIMIENTO

Límpielo utilizando un paño ligeramente humedecido con agua. Evite la entrada de agua en el interior de la unidad. No utilice líquidos volátiles, como benceno o disolventes, que dañarían la unidad.

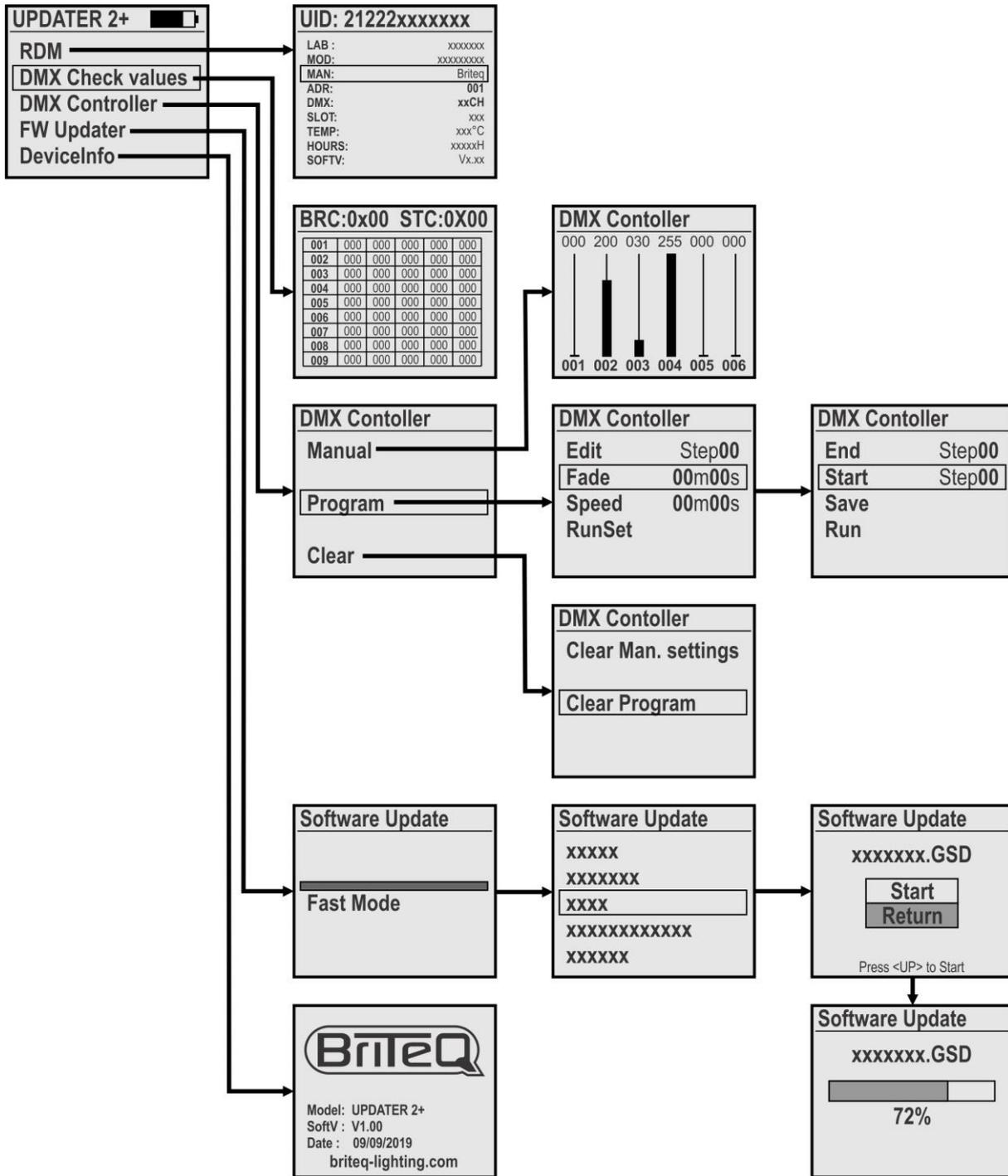
FUNCIONES

1. **Lector de tarjeta micro SD:** se utiliza para leer la tarjeta micro SD que contenga los archivos de firmware. ¡La tarjeta micro SD debe introducirse con los contactos hacia arriba!
2. **VISUALIZADOR:** El visualizador LCD con luz de fondo se utiliza para navegar por los archivos de la tarjeta micro SD y mostrar la instrucciones para ayudar al usuario. La iluminación de fondo se enciende en el momento de pulsar cualquier botón. El visualizador parpadea cada 5 segundos si no utiliza ninguno de los botones durante más de 1 minuto.
3. **Botones [MENU]:** se utilizan para navegar por las diferentes opciones del menú de configuración.
 - **Botón [MODE]:** pulsación corta para subir un nivel en el menú.
 - **Botones </>/▲/▼:** se utilizan principalmente para navegar por el árbol de archivos e instrucciones que aparecen en el visualizador
 - **Botón [ENTER]:** se utiliza para confirmar la acción actual.
4. **Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO:** Deslice el interruptor hacia la derecha para ENCENDER el programador, y hacia la izquierda para APAGARLO.
5. **Entrada mini USB:** se utiliza para cargar la batería interna. Tan solo hay que conectar la unidad a un PC o a un cargador USB universal para cargar la batería interna. Cable USB (8) incluido.
6. **TARJETA MICRO SD:** se utiliza para guardar los diferentes archivos de firmware. Los subdirectorios se usan para llevar un control de los archivos para los distintos proyectores.
7. **Adaptador USB/tarjeta micro SD:** Se utiliza para poder introducir la tarjeta micro SD en un puerto USB para transferir los archivos.
8. **Cable USB/mini USB:** se utiliza para conectar el UPDATER y cargar la batería. Vea el punto (5)
9. **Salida XLR:** se utiliza para conectar el UPDATER a la entrada DMX del proyector.



MODO DE EMPLEO

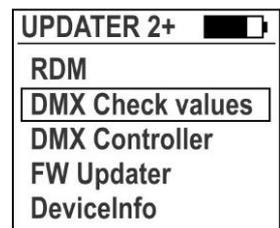
ESTRUCTURA DEL MENÚ



[MAIN MENU]

El menú principal contiene todas las opciones disponibles de [UPDATER2+]

- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar la opción deseada
- Pulse el botón [ENTER] para confirmar.
- Pulse el botón [MODE] para volver al menú principal.



[RDM FUNCTION]

Se utiliza para verificar varias funciones RDM y establecer el modo de canal DMX + dirección DMX de forma remota

- Cuando seleccione la función RDM, el UPDATER2+ verificará todas las unidades conectadas
- En la pantalla aparecerá una lista con las unidades con capacidad RDM
- Utilice los botones ▲/▼ para elegir la unidad deseada: esta unidad comenzará a parpadear para mostrar su posición
- Pulse el botón [ENTER] para confirmar: el parpadeo se detendrá y aparecerá una lista de parámetros
 - El UID de la unidad aparecerá en la parte superior.
 - Los parámetros RDM más comunes se muestran en color blanco. Utilice los botones ◀/▶ para navegar por las páginas RDM adicionales.
 - Los parámetros que se pueden cambiar se indican en color amarillo
- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar uno de los parámetros de color amarillo
- Pulse el botón [ENTER] para confirmar: puede cambiar los parámetros
- Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el valor
- Pulse el botón [ENTER] para confirmar: el nuevo parámetro se enviará a la unidad seleccionada
- Pulse el botón [MODE] para volver a la lista de unidades RDM.

[DMX check values]

Se utiliza para verificar rápidamente los valores de la señal DMX conectada.

ATENCIÓN: para usar esta función necesita un adaptador XLR-macho/XLR-macho opcional. (código de pedido = B01318)

- En la pantalla aparecerán 103 filas de 5 canales (total = 512 canales)
- Los canales con los valores 000 valores aplacerán blanco y los otros canales en color rojo.
- Utilice los botones ▲/▼ para moverse por las filas y ver los diferentes canales.
- Pulse el botón [ENTER] para alternar entre el formato DECIMAL y HEXADECIMAL.



[DMX Controller]

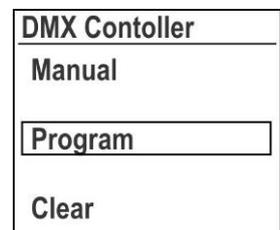
Convierte el UPDATER2+ en un simple controlador DMX para probar rápidamente algunas funciones básicas.

- Utilice los botones ▲/▼ y [ENTER] para seleccionar la opción deseada:

[Manual] un pequeño y simple controlador DMX con las siguientes funciones:

En la pantalla aparecen 6 faders de canal virtual con sus valores reales en la parte superior.

- Utilice los botones ◀/▶ para moverse por los diferentes canales.
- Utilice los botones ▲/▼ para cambiar los valores.
- Pulse el botón [ENTER] como botón de parpadeo.
- Pulse el botón MODE para salir del modo [Manual]



[Program] se puede hacer un pequeño programa de 20 pasos y guardarlo permanentemente:

Editar pasos del programa:

- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar [Edit].
- Utilice los botones ◀/▶ para seleccionar el paso a editar.
- Pulse el botón [ENTER]: configure los canales DMX para este paso.
- Repita hasta que todos los pasos estén listos.

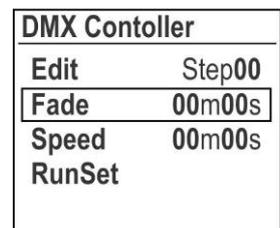
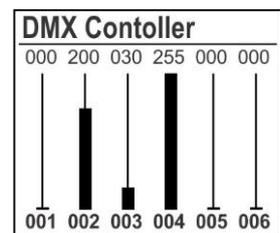
Establecer opciones de reproducción:

[FADE]: establece el tiempo de desvanecimiento entre todos los pasos durante la reproducción.

- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar [Fade] y confirme con [ENTER]
 - Utilice los botones ▲/▼ para cambiar los segundos
 - Utilice los botones ◀/▶ para cambiar los minutos
- Pulse el botón [ENTER] para confirmar.

[SPEED]: establece la duración de cada paso (atención: ¡¡¡¡NO PUEDE ser 00m00s!!!)

- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar [Speed] y confirme con [ENTER]
 - Utilice los botones ▲/▼ para cambiar los segundos



- Utilice los botones ◀/▶ para cambiar los minutos
- Pulse el botón [ENTER] para confirmar.

[RunSet]: comienza la reproducción del programa

- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar [RunSet] y confirme con [ENTER]
 - Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el paso [END] (último paso para la reproducción)
 - Utilice los botones ◀/▶ para cambiar el valor.
 - Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el paso [START] (primer paso para la reproducción)
 - Utilice los botones ◀/▶ para cambiar el valor
- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar [Run] y confirme con [ENTER] → comienza la reproducción.
- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar [Save] si desea guardar el programa cuando la unidad está apagada.

DMX Contoller	
End	Step00
Start	Step00
Save	
Run	

[Clear] se puede utilizar para eliminar valores DMX manuales o todo el Programa:

- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar [Clear Man. settings]
- Pulse [ENTER]: Los 512 canales en el panel DMX manual se han establecido en 000.
- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar [Clear Program]
- Pulse [ENTER]: el programa guardado se eliminará permanentemente (!!!).

DMX Contoller	
Clear Man. settings	
Clear Program	

[FW Updater]

Se utiliza para actualizar el firmware de productos compatibles.

Observación: Asegúrese de que la tarjeta micro SD tiene formato FAT

- Introduzca la tarjeta micro SD (6) en el adaptador USB/tarjeta micro SD (7)
- Conecte el adaptador USB/tarjeta micro USB en uno de los puertos USB de su PC.
- Copie los archivos de actualización deseados en la tarjeta micro SD.

Observación 1: Si va a guardar en la tarjeta micro SD archivos para más de un proyector, cree subdirectorios con nombres de 8 caracteres máx.

Observación 2: Solo podrá ver los 8 primeros caracteres del nombre de los archivos, por tanto cambie el nombre si fuese necesario.

- Saque la tarjeta micro SD del adaptador e introdúzcala en el lector de tarjetas micro SD (1) del updater. (**Atención:** ¡los contactos de la tarjeta micro SD TIENEN que estar hacia arriba!)
- Conecte el updater, usando el cable XLR, a la entrada DMX del proyector y encienda el proyector.
- Seleccione la opción [FW Updater] en UPDATER2+ y pulse [ENTER] para confirmar
- Hay 3 velocidades de actualización diferentes para elegir; seleccione una con los botones ◀/▶:
 - **[FAST mode]:** velocidad estándar, para usar en la mayoría de situaciones
 - **[SLOW mode]:** se utiliza cuando la actualización falla o si está actualizando varias unidades en a la vez
 - **[WIRELESS mode]:** se utiliza para actualizar unidades sin entrada DMX (opción aún no utilizada)
- Pulse el botón [ENTER] para confirmar.
- Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el directorio o archivo deseado.
- Pulse el botón [MODE] (3) una o dos veces hasta que pueda ver los archivos/directorios en el visualizador
- Utilice los botones ◀/▶/▲/▼ para seleccionar el archivo que desee.
- Pulse [ENTER] para confirmar: el visualizador mostrará [START/RETURN]
 - Seleccione [RETURN]: cuando se haya equivocado y nada sucederá.
 - Seleccione [START]: para iniciar la actualización
- Pulse [ENTER] para confirmar: en el visualizador aparecerá ["Find device"] para indicar que está preparando la comunicación con el proyector. Cuando esté listo, iniciará la actualización automáticamente.
- Una vez finalizada la actualización, la pantalla mostrará [CONTINUE/FINISH]:
 - Seleccione [CONTINUE]: cuando tenga que programar el proyector con otro archivo (algunas actualizaciones tienen más de un archivo). Seleccione el archivo siguiente y continúe hasta que haya programado todos los archivos.
 - Seleccione [FINISH]: cuando haya terminado con todos los archivos de programación. Se cerrará la comunicación con el proyector y se reiniciará la máquina.

- Para terminar: desconecte el cable DMX y no olvide apagar el updater.

DEVICE INFO

Se utiliza para verificar la versión de firmware del UPDATER2+

ESPECIFICACIONES

Esta unidad tiene supresión de interferencias de radio. Este producto cumple con los requisitos de las normas actuales, tanto europeas como nacionales a tal respecto. Dicha conformidad ha sido establecida y las declaraciones y documentos pertinentes han sido depositados por el fabricante.

Entrada de Alimentación:	5 VCC, 500 mA por mini USB
Salida DMX:	XLR de 3 pines
Tarjeta micro SD:	< 2 GB, formato FAT
Tamaño:	124 x 70 x 38 mm
Peso:	0,19 kg

Esta información está sujeta a cambios sin notificación previa
Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio Web:
www.briteq-lighting.com



MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2019 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.